



Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Stran 1 od 8

Št.VLN; : 534590
V001.1

predelano dne: 03.06.2016

Datum tiskanja: 27.06.2017

Zamenjuje izvod iz: 15.06.2015

Somat Machine Cleaner pouch

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Somat Machine Cleaner pouch

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Predvidena uporaba

detergent za strojno pomivanje posode

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Henkel Slovenija d.o.o.

Industrijska 23

2506

SI: Maribor

Tel.:

02 2222100

henkel.slovenija@henkel.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere

Navodilo v primeru zdravstvene ogroženosti: nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati 112. Dodatne informacije tudi na tel. št. + 386 02 2222 100 med 8.00 in 16.00.

Navodilo v primeru zdravstvene ogroženosti: nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati 112.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z (ES) št. 1272/2008 (CLP):

Eye Irrit. 2

H319 Povzroča hudo draženje oči.

2.2 Elementi etikete

Elementi etikete (CLP):

Piktogram za nevarnost:



Opozorilna beseda:

Pozor

Stavek o nevarnosti:

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavek: P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
 P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
 P280 Nositi zaščito za oči.
 P337+P313 Če draženje oči ne preneha: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
 P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

2.3. Druge nevarnosti

Nobene pri ustrezni uporabi.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.1 Snovi

3.2 Zmesi

Nevarne snovi po CLP (ES) št. 1272/2008:

| Nevarne sestavine Št. CAS | EINECS | REACH-Reg št. | Vsebnost | Razvrščanje |
|-------------------------------|-----------|------------------|---------------|------------------------|
| Citric acid 77-92-9 | 201-069-1 | 01-2119457026-42 | >= 20- < 40 % | Draženje oči 2 H319 |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | 207-838-8 | 01-2119485498-19 | >= 5- < 10 % | Draženje oči 2 H319 |

Besedilo H - stavkov, ki so navedeni le s številkami, je v oddelku 16 "Drugi podatki".

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošne informacije:

Pri zdravstvenih težavah poiskati zdravniško pomoč.

Vdihavanje:

Na sveži zrak. Pri oteženem dihanju takoj poiskati zdravniško pomoč.

Stik s kožo:

Izpirati z vodo. Sleči z izdelkom onesnaženo obleko.

Stik z očmi:

Izpirati takoj z obilo tekoče vode (10 minut). Po potrebi poiskati zdravniško pomoč.

Zaužitje:

Ne izzivati bruhanja, takoj poiskati zdravniško pomoč.

Sprati usta z vodo, (le če je oseba pri zavesti).

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pri vdihavanju: draženje dihalnih poti, kašelj. Pri vdihavanju večjih količin krč v grlu s težkim dihanjem.

Pri stiku s kožo: prehodno draženje kože (rdečina, oteklina, skelenje).

Pri stiku z očmi: zmerno do močno draženje oči (pordečitev, oteklina, pekoč občutek, solzenje).

Pri zaužitju: zaužitje lahko povzroči draženje v ustih, žrelu in prebavnem traktu, ter drisko in bruhanje. Izbljuvek lahko dospe v pljuča in povzroči poškodbo (aspiracija).

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Pri vdihavanju: ni posebnih napotkov.

Pri stiku s kožo: ni posebnih napotkov.

Pri stiku z očmi : ni posebnih napotkov.

Pri zaužitju: ne izzvati bruhanja. En odmerek negazirane tekočine (voda, čaj).

Pri zaužitju: pri zaužitju večje ali neznane količine odmerek protipenilca (Dimeticon ali Simecton).

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje**

Ustrezna sredstva za gašenje:

Razpršeni vodni curek (po možnosti se izogibati nerazpršenemu vodnemu curku). Protipožarne ukrepe prilagoditi pogojem okolja. Ročni gasilniki so primerni za začetne požare. Sam proizvod ne gori.

Zaradi varnostnih razlogov neprimerna sredstva za gašenje

ni

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni proizvodi gorenja lahko nastanejo s pirolizo in/ali ogljikov monoksid.

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljati osebno varovalno opremo in neodvisni dihalni aparat.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Pri izpustu večjih količin obvestiti gasilce.

Izogibati se stika z očmi in kožo.

Poskrbeti-zagotoviti primerno zračenje.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne sme priti v kanalizacijo / površinsko vodo / podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobрати mehansko. Ostanke odplakniti z obilo vode.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Glejte priporočilo v oddelku 8.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

Pri pravilni uporabi niso potrebni posebni ukrepi.

Higienski ukrepi:

Preprečiti stik z očmi in kožo. Takoj sleči vsa kontaminirana, prepojena oblačila. Sprati kontaminacije s kože z obilo vode, nega kože.

Zaščitna oprema je potrebna le pri industrijski uporabi oz. velikih pakiranjih (ne velja za gospodinjstva pakiranja).

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Skladiščiti na suhem med +5°C in + 40 °C.

Upoštevati nacionalne predpise.

7.3 Posebne končne uporabe

detergent za strojno pomivanje posode

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

Relevantno le za poklicno/industrijsko uporabo.

8.1 Parametri nadzora

Velja za
Slovenija

Velja za
Slovenija

Ne vsebuje snovi z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti na delovnem mestu.

Ne vsebuje snovi z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti na delovnem mestu.
Upoštevati splošno mejno vrednost za prah 6 mg/m³ (alveolarna frakcija).

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Zaščita dihal:

Pri prašenju nositi masko P2.

Zaščita rok:

Za stik z izdelkom se po EN 374 priporoča uporabo zaščitnih rokavic iz specialnega nitrila (debelina materiala > 0.1 mm, prebojni čas > 480 min razred 6). Upoštevajte, da so lahko v primeru dolgotrajnega ali večkratnega stika časi penetracije v praksi mnogo krajši od časov, ki so opredeljeni z ozirom na EN 374. Vselej je treba preveriti ustreznost zaščitnih rokavic za določeno delovno mesto (npr. mehanska in toplotna obremenitev, antistatični učinki, itd.). Že ob prvih znakih obrabe je treba rokavice nemudoma zamenjati. Priporočamo redno menjavo rokavic za enkratno uporabo in izdelavo danim pogojem prilagojenega plana za nego rok v sodelovanju s proizvajalcem rokavic in poklicnim združenjem.

Zaščita oči:

Nositi ob straneh zaprta varovalna očala.

Zaščita telesa:

Zaščitna obleka proti kemikalijam. Upoštevati navodila proizvajalca.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Sledeči podatki veljajo za celo zmes.

| | |
|--|---|
| a) Videz | prašek granulirano bela, zrnca, rdeča |
| b) Vonj | citronast |
| c) mejne vrednosti vonja | Ni podatkov / Ni določeno |
| d) pH (20 °C (68 °F); Konc.: 10 % izdelek; Top. (kratica za topila): voda) | 4,5 - 5,5 |
| e) Točka tališča | Ni podatkov / Ni določeno |
| f) začetno vrelišče in območje vrelišča | Ni podatkov / Ni določeno |
| g) Plamenišče | Ni določeno |
| h) Hitrost izparevanja | Ni podatkov / Ni določeno |
| i) vnetljivost (trdno, plinasto) | Ni podatkov / Ni določeno |
| j) zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti | Ni podatkov / Ni določeno |
| k) Parni tlak | Ni podatkov / Ni določeno |
| l) Parna gostota | Ni podatkov / Ni določeno |
| m) relativna gostota | |
| Nasipna gostota | 770 - 850 g/l |
| Nasipna gostota | 770 - 850 g/l |
| n) topnost | topno v vodi |
| o) Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda | Ni podatkov / Ni določeno |
| p) Temperatura samovžiga | Ni podatkov / Ni določeno |
| q) Temperatura razpadanja | Ni podatkov / Ni določeno |

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| r) Viskoznost | Ni podatkov / Ni določeno |
| s) Eksplozivne lastnosti | Ni podatkov / Ni določeno |
| t) Oksidativne lastnosti | Ni podatkov / Ni določeno |

9.2 Drugi podatki

Ni določeno

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Brez pri pravilni uporabi.

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno pod normalnimi pogoji temperature in tlaka.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Glej poglavje reaktivnost

10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Se ne razkaja pri ustreznih uporabi.

10.5. Nezdružljivi materiali

Nobene pri ustreznih uporabi.

10.6. Nevarni produkti razgradnje

Se ne razkaja pri ustreznih uporabi.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1. Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna oralna toksičnost:**

| Nevarne sestavine Št. CAS | Tip Vrednost | Vrednost | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|-----------------|-------------|----------|----------|
| Citric acid 77-92-9 | LD50 | 5.400 mg/kg | miš | OECD 401 |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | LD50 | 2.800 mg/kg | podgana | |

Akutna dermalna toksičnost:

| Nevarne sestavine Št. CAS | Tip Vrednost | Vrednost | Primerki | Metoda |
|------------------------------|-----------------|---------------|----------|----------|
| Citric acid 77-92-9 | LD50 | > 2.000 mg/kg | podgana | OECD 402 |
| Sodium carbonate 497-19-8 | LD50 | > 2.000 mg/kg | kunec | |

Jedkost za kožo/draženje kože:

| Nevarne sestavine Št. CAS | Zaključek | Čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|-------------|-------------------------|----------|----------|
| Citric acid 77-92-9 | Ne dražilno | 4 h | kunec | OECD 404 |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | Ne dražilno | 4 h | kunec | OECD 404 |

Resne okvare oči/draženje:

| Nevarne sestavine Št. CAS | Zaključek | Čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|-----------------|----------------------|----------|----------|
| Citric acid 77-92-9 | Visoko dražilen | | kunec | OECD 405 |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | dražilno | | kunec | |

Mutagenost zarodnih celic:

| Nevarne sestavine Št. CAS | Rezultat | Vrsta študije | Metabolično aktiviranje / čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|-----------|--|--|----------|--|
| Citric acid 77-92-9 | negativen | bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test) | Z in brez | | OECD 471 |
| Citric acid 77-92-9 | negativen | oralno: dajanje | | podgana | OECD 475 |
| | negativen | oralno: dajanje | | podgana | EU Method B.22 (Rodent Dominant Lethal Test) |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | negativen | bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test) | z | | Amesov test |

Strupenost pri ponovljenih odmerkih

| Nevarne sestavine Št. CAS | Rezultat/vrednost | Vodilo za aplikacije | Čas izpostavljenosti/ pogostost nanosa | Primerki | Metoda |
|------------------------------|-------------------|----------------------|---|----------|--------|
| Citric acid 77-92-9 | NOAEL=4.000 mg/kg | oralno: dajanje | 5 ddaily | podgana | |

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1. Strupenost****Strupenost (ribe):**

| Nevarne sestavine Št. CAS | Tip Vrednost | Vrednost | Čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|--------------|------------|----------------------|---------------------|--|
| Citric acid 77-92-9 | LC50 | > 250 mg/l | 48 h | Leuciscus idus | DIN 38412-15 |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | LC50 | 300 mg/l | 96 h | Lepomis macrochirus | OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test) |

Strupenost (Daphnia):

| Nevarne sestavine Št. CAS | Tip Vrednost | Vrednost | Čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|--------------|----------------|----------------------|------------------|--|
| Citric acid 77-92-9 | EC50 | 275 mg/l | 24 h | Daphnia magna | OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | EC50 | 200 - 227 mg/l | 48 h | Ceriodaphnia sp. | |

Strupenost (alge):

| Nevarne sestavine Št. CAS | Tip Vrednost | Vrednost | Čas izpostavljenosti | Primerki | Metoda |
|-------------------------------|--------------|------------|----------------------|-------------------------|---|
| Citric acid 77-92-9 | EC50 | > 640 mg/l | 7 d | Scenedesmus quadricauda | OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test) |
| Natrijev karbonat 497-19-8 | EC50 | 137 mg/l | 5 d | Nitzschia sp. | OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test) |

12.2. Obstočnost in razgradljivost

| Nevarne sestavine Št. CAS | Rezultat | Vrsta testa | Biološka razgradnja | Metoda |
|------------------------------|--------------------------|------------------|---------------------|---|
| Citric acid 77-92-9 | biološko razgradljivo | lahko aerobno | 79 % | OECD Guideline 301 D (Ready Biodegradability: Closed Bottle Test) |

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

V telesu se ne bioakumulira.

12.4. Mobilnost v tleh

| Nevarne sestavine Št. CAS | LogKow | Faktor biokonzentracije (BCF) | Čas izpostavljen osti | Primer ki | Temperatura | Metoda |
|------------------------------|--------|-------------------------------------|-----------------------------|--------------|-------------|--|
| Citric acid 77-92-9 | -1,72 | | | | 20 °C | EU Method A.8 (Partition Coefficient) |

12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

Ta zmes ne vsebuje snovi, ki se ocenjujejo kot PBT ali vPvB.

12.6. Drugi škodljivi učinki

Drugi škodljivi učinki proizvoda za okolje nam niso znani.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1. Metode ravnanja z odpadki**

Odstranjevanje izdelka:

Odstraniti v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.

Odstranjevanje neočiščene embalaže:

V zbiranje materialov, ki jih je mogoče predelati, oddati samo popolnoma izpraznjeno ovojnino.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- 14.1. UN številka**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.2. Pravilno odpremno ime ZN**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.3. Razredi nevarnosti prevoza**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.4. Skupina embalaže**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.5. Nevarnosti za okolje**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**
Ni nevarno blago v smislu RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR.
- 14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC**
n.a.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Označevanje sestavin v skladu z Uredbo o Detergentih (EC/648/2004)**

| | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 15-30 % | polikarboksilati |
| 5-15 % | neionske površinsko aktivne snovi |
| Nadaljnje sestavine | parfumi |

15.2. Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Ostala informacije:

Podatki temeljijo na najnovejšem stanju našega znanja ter se nanašajo na izdelek, kot je dobavljen. Podajajo opis naših izdelkov glede na zahteve o varnosti in zaradi tega ne pomenijo zagotovila za določene lastnosti izdelka.

Ta varnostni list se razlikuje od prejšnje izdaje v oddelku (ih):

2,3,11, 12, 16